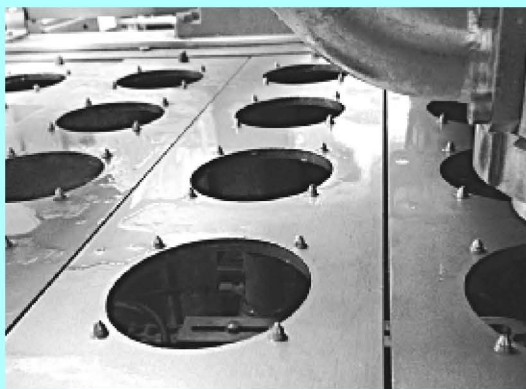


➤ **MASZYNY DOZUJĄCO - PAKUJĄCE**  
DLA PRZEMYSŁU SPOŻYWCZEGO

➤ **DISPENSING AND PACKING MACHINES**  
FOR FOOD INDUSTRY

➤ **УПАКОВОЧНО - ДОЗИРУЮЩИЕ МАШИНЫ**  
ДЛЯ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ



branża • trade • отрасль



 **GRUPA ATM****AUTOMATYKA TECHNOLOGIA MASZYN**

Grupa ATM powstała z połączenia firm specjalizujących się w projektowaniu i produkcji urządzeń oraz kompletnych linii technologicznych przeznaczonych głównie dla zakładów przetwórstwa spożywczego.

Ponad 20-letnie doświadczenie wspólników ATM Group w projektowaniu i budowie maszyn oraz współpraca ze specjalistami w dziedzinie nauki, technologii spożywczej oraz produkcji opakowań pomogły nam wyspecjalizować się w kompleksowej realizacji indywidualnych i nowatorskich projektów.

W procesie tworzenia naszych urządzeń wykorzystujemy zarówno wypracowane przez lata sprawdzone i pewne rozwiązania techniczne jak i najnowsze światowe osiągnięcia w zakresie technologii wytworzenia, pakowania i kontroli jakości produktów spożywczych.

Zastosowanie naszych urządzeń:

 **Przetwórstwo Mleka - Produkcja lodów**

- Rotacyjne i liniowe maszyny napełniające - zamykające gotowe kubki
- Linie napełniania i zamykania wiader 1 - 20 kg
- Systemy dozowania objętościowe, wagowe, grawitacyjne, podciśnieniowe
- Systemy transportu wewnętrznego
- Linie ciągłej produkcji lodów
- X-RAY - detekcja ciał obcych w opakowaniu / produkcji

 **Przetwórstwo Mięsne**

- Linie napełniające - zamykające produktów sterylizowanych w puszkach / słoikach
- Linie napełniania - zamykania dań gotowych w kubkach aluminiowych
- Rotacyjne i liniowe maszyny napełniające - zamykające gotowe kubki / tacki
- Tray sealer – urządzenia zgrzewające gotowe kubki / tacki w MAP
- Systemy dozowania objętościowe, wagowe
- Systemy transportu wewnętrznego
- X-RAY -detekcja ciał obcych w opakowaniu / produkcie

 **Przetwórstwo Rybne**

- Linie napełniające - zamykające produktów sterylizowanych w słoikach / puszkach
- Linie napełniania - zamykania gotowe kubki z tworzywa
- Rotacyjne i liniowe maszyny napełniające - zamykające gotowe kubki / tacki
- Tray sealer - urządzenia zgrzewające gotowe kubki / tacki w MAP
- Linie napełniania i zamykania wiader 1 - 20 kg
- Systemy dozowania objętościowe, wagowe, grawitacyjne, podciśnieniowe
- Systemy transportu wewnętrznego
- X-RAY - detekcja ciał obcych w opakowaniu / produkcie

 **Przetwórstwo Owocowo – Warzywne**

- Linie napełniające - zamykające słoiki / puszki
- Linie napełniania i zamykania wiader 1 - 20 kg
- Tray sealer – urządzenia zgrzewające gotowe kubki / tacki w MAP
- Systemy dozowania objętościowe, wagowe, grawitacyjne, podciśnieniowe
- Systemy transportu wewnętrznego
- X-RAY - detekcja ciał obcych w opakowaniu / produkcie

**KLIENT jest naszym PARTNEREM w realizacji wspólnego celu**

Serdecznie zapraszamy do współpracy

## ATM GROUP



### AUTOMATION TECHNOLOGY MACHINES

ATM Group has been a merger of companies specializing in designing and manufacturing of equipment as well as complete production lines - mainly for food processing plants.

Over a 20 years of experience in designing and construction of machines acquired by ATM Group partners, and cooperation with specialists in the field of science, food technology and packaging production allowed us to become specialised in comprehensive realization of individual and innovative projects.

In the process of creating of our equipment we use technical solutions both developed over the years, proven and reliable and also the latest world achievements in the field of technology, manufacturing, packaging and quality control of the food products.

The use of our equipment:

#### ► Dairy Processing & Manufacture of ice cream

- Rotary and linear filling & closing machines of ready cups
- Filling & closing lines of buckets 1 - 20 kg
- Filling systems: volumetric, weight, gravity, vacuum
- Internal transport system
- Lines of continuous production of ice cream
- X-RAY -detection of foreign bodies in the packaging / product

#### ► Meat Processing

- Filling & closing lines of sterilized products in cans / jars

- Filling & closing lines of ready-made meals in aluminum cups
- Rotary and linear filling & closing machines of ready cups / trays
- Tray sealer – sealing machines of ready cups / trays in MAP
- Filling systems: volumetric, weight
- Internal transport system
- X-RAY -detection of foreign bodies in the packaging / product

#### ► Fish Processing

- Filling & closing lines of sterilized products in jars / cans
- Filling & closing lines of ready plastic cups
- Rotary and linear filling & closing machines of ready cups / trays
- Tray sealer – sealing machines of ready cups/trays in MAP
- Filling & closing lines of buckets 1 - 20 kg
- Filling systems: volumetric, weight, gravity, vacuum
- Internal transport system
- X-RAY -detection of foreign bodies in the packaging / product

#### ► Fruit & Vegetable Processing

- Filling & closing lines of cans
- Filling & closing lines of buckets 1 - 20 kg
- Tray sealer – sealing machines of ready cups/trays in MAP
- Filling systems: volumetric, weight, gravity, vacuum
- Internal transport system
- X-RAY -detection of foreign bodies in the packaging / product

**Our CLIENT is our PARTNER in the common goal.**

We kindly invite you to co-operation



### Автоматика Технология Машины

ATM Группа создана путем объединения нескольких компаний, специализирующихся на проектировании и производстве оборудования и комплексных технологических линий, предназначенных, главным образом, для перерабатывающих предприятий пищевой промышленности.

Более чем 20-летний опыт партнеров Группы ATM в проектировании и строительстве машин в тесном сотрудничестве со специалистами в области науки, технологий и упаковки помогли нам специализироваться на комплексной реализации индивидуальных и новаторских проектов.

В процессе создания нашего оборудования мы полагаемся на проверенные временем, надежные технические решения и последние мировые разработки в области производственных технологий, упаковки и контроля качества пищевых продуктов.

Использование нашего оборудования:

#### ► Переработка молока – Производство мороженого

- Ротационные и линейные машины для фасовки в готовые стаканчики с последующей запайкой
- Линии фасовки в ведра 1-20 кг с последующей укупоркой
- Системы объемного, весового, гравитационного и вакуумного дозирования
- Системы внутренней транспортировки
- Линии непрерывного производства мороженого
- X-RAY - обнаружение инородных предметов в упаковке / продукте

#### ► Мясопереработка

- Линии фасовки стерилизованных продуктов в металлические/стеклянные банки с последующей укупоркой

- Линии фасовки готовых блюд в алюминиевые стаканчики с последующей запайкой
- Ротационные и линейные машины для фасовки в готовые стаканчики/лотки с последующей запайкой
- Трейсилеры – оборудование для запайки готовых стаканчиков/лотков в MAP
- Системы объемного, весового дозирования
- Системы внутренней транспортировки
- X-RAY - обнаружение инородных предметов в упаковке / продукте

#### ► Переработка рыбы

- Линии фасовки стерилизованных продуктов в стеклянные / металлические банки с последующей укупоркой
- Линия фасовки в пластиковые стаканчики с последующей запайкой
- Ротационные и линейные машины для фасовки в готовые стаканчики / лотки с последующей запайкой
- Трейсилеры – оборудование для запайки готовых стаканчиков/лотков в MAP
- Линии фасовки в ведра 1-20 кг с последующей укупоркой
- Системы объемного, весового, гравитационного и вакуумного дозирования
- Системы внутренней транспортировки
- X-RAY - обнаружение инородных предметов в упаковке / продукте

#### ► Переработка овощей и фруктов

- Линии фасовки в металлические/стеклянные банки с последующей укупоркой
- Линии фасовки в ведра 1-20 кг с последующей укупоркой
- Системы объемного, весового, гравитационного и вакуумного дозирования
- Системы внутренней транспортировки
- X-RAY - обнаружение инородных предметов в упаковке / продукте

**КЛИЕНТ для нас – это ПАРТНЕР в реализации общей цели**

Приглашаем к сотрудничеству



## MASZyny DOZUJĄCO - ZAMYKAJĄCE

### »»» LINIOWE

Urządzenia pakujące o konstrukcji liniowej (od 4 do 8-miu rzędów opakowań) przeznaczone są do pracy w przemyśle spożywczym:

- mleczarskim,
- rybnym,
- mięsnym,
- owocowo - warzywnym.

- ▶ Pakowaczki liniowe przygotowane są do sterylizacji opakowań (H2O2-opcja) i dozowania produktów spożywczych jedno lub wielowarstwowych w atmosferze sterylnego powietrza (filtry HEPA-opcja) o różnych konsystencjach:
  - płynnych, płynnych pniących, półpłynnych, gęstych oraz produktów z cząstkami np. owoców, ziaren lub innych dodatków.
 Produkt może być dozowany w różnego rodzaju opakowania (kubki różnego kształtu), przystosowane do zgrzewania termicznego oraz dodatkowo zamykane przykrywką z tworzywa.
- ▶ Pakowaczki liniowe mogą być wyposażone w zintegrowany system typu "Pick & Place", grupujący opakowania w gotowe kartonowe tacki w formatach np. 4 x 3, 4 x 4, lub innych. Pakowaczki liniowe PAC - L napełniają i zgrzewają jednocześnie od 4 do 16 opakowań. Standard Higieny Pakowania: CIP-SIP, Ultra Clean, Semi Aseptic - w zależności od preferencji klienta.
- ▶ Solidna konstrukcja, oraz wysokiej jakości komponenty użyte do budowy urządzenia (Siemens, Festo, Schneider, Busch, Alfa Laval itp.) zapewniają długoletnią pracę i odporność na warunki panujące w zakładach przetwórstwa spożywczego.
- ▶ Niewątpliwymi zaletami urządzeń są: prosta obsługa, ergonomia oraz precyzja dozowania, jak również konstrukcja zaprojektowana pod indywidualne wymagania odbiorcy.

## FILLING & CAPPING MACHINES

### »»» LINEAR

Linear packing machines ( 4 to 8 rows of packaging) are designed to operate in the food industry, such as:

- Dairy Processing
- Fish Processing
- Meat Processing
- Fruit & Vegetable Processing.

- ▶ Linear machines are designed for packages sterilization (H2O2 -option) and dispensing single- or multi-layered food products in the atmosphere of sterile air (HEPA filters-option). Possible consistency of the product:
  - Liquid, foaming liquid, semi-liquid, viscous or thick product containing food bits ex. fruit, grain or other additives.
 The product can be dispensed into various types of packaging (cups of different shape) adapted to apply a thermo-sealing lid and additionally closed with a plastic cap.
- ▶ The machines can be equipped with an integrated "Pick & Place" system grouping ready cups into the cardboard trays, in formats : 4 x 3, 4 x 4 or other. Packing machines "PAC – L" can fill and seal from 4 to 16 packages at the same time. Standard of Packaging Hygiene: CIP-SIP, Ultra Clean, Semi Aseptic - depending on customer preference.
- ▶ Firm construction and high quality components used to build the device (Siemens, Festo, Schneider, Busch, Alfa Laval, etc.) ensure many years of operation and resistance to adverse conditions in food processing plants .
- ▶ Unquestionable advantages of the machines are their simple operation, ergonomics and precision of dosing as well as the structure of the device designed according to the individual needs of the client.

## ДОЗИРОВОЧНО-УПАКОВОЧНЫЕ МАШИНЫ

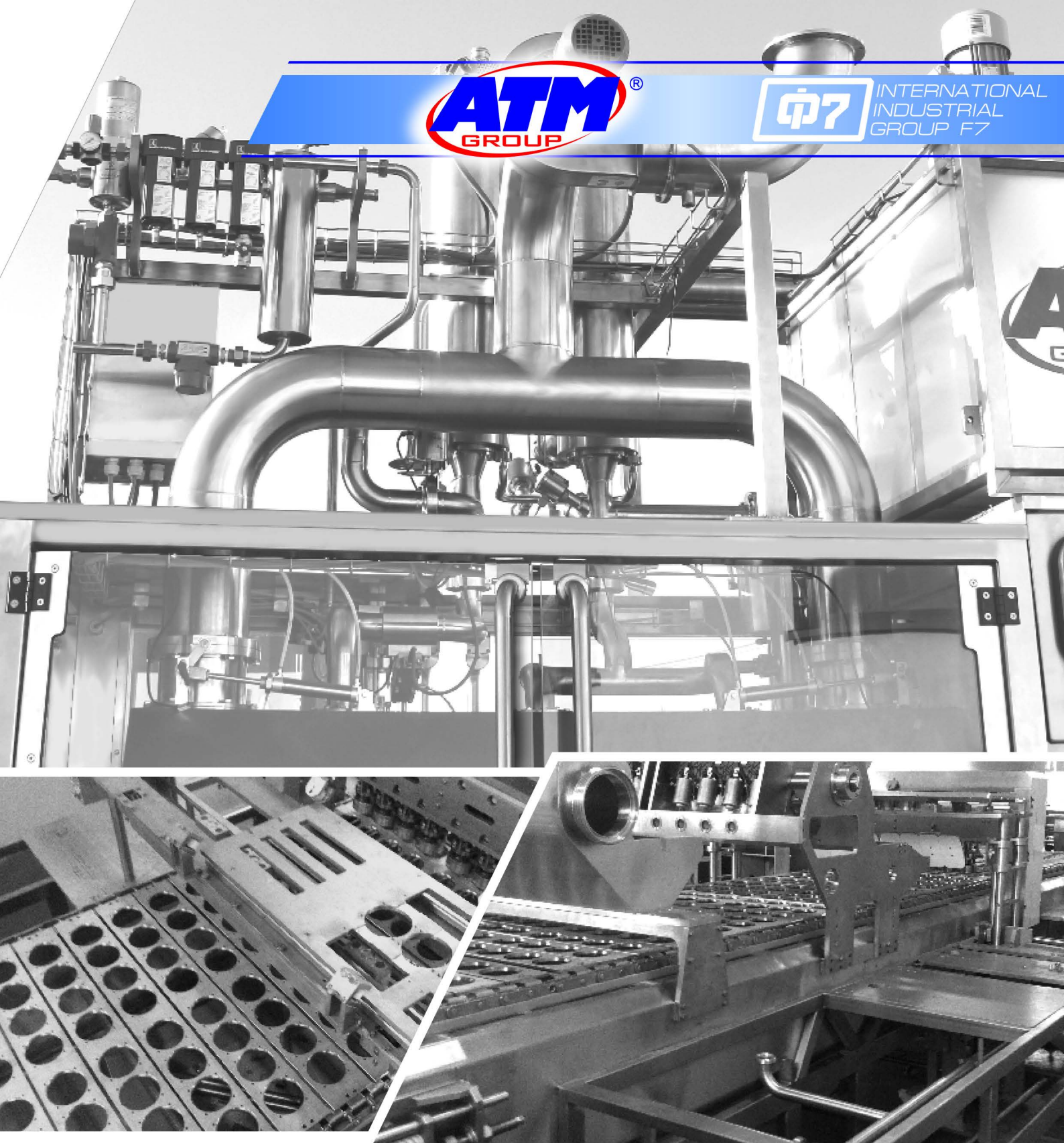
### »»» ЛИНЕЙНЫЕ

Упаковочное оборудование линейной конструкции (от 4 до 8 рядов упаковок) предназначено для работы в пищевой промышленности:

- молочная промышленность,
- рыбная промышленность,
- мясная промышленность,
- переработка овощей и фруктов.

- ▶ Линейные упаковочные машины предназначены для стерилизации упаковок (перекисью водорода-опция) и дозирования однослойных или многослойных пищевых продуктов в зоне стерильного воздуха (фильтры HEPA-опция) с различной консистенцией:
  - жидкие, пенящиеся жидкие, полужидкие, густые продукты, а также продукты с кусочками фруктов, зерен или другими наполнителями.
 Продукт может быть дозирован в упаковки различного типа (стаканчики различной формы), предназначенные для последующей термической запайки и дополнительно наложения пластиковой крышечки.
- ▶ Линейные упаковочные машины могут быть оснащены интегрированной системой "Pick & Place", которая группирует упаковки в готовые картонные лотки формата, например, 4x3, 4x4 или других форматов. Линейные упаковочные машины PAC - L наполняют и запаивают от 4 до 16 упаковок одновременно. Стандарт гигиены упаковки: CIP-SIP, Ultra Clean, Semi Aseptic - в зависимости от потребностей клиента.
- ▶ Надежная конструкция и высококачественные элементы, используемые в оборудовании (Siemens, Festo, Schneider, Busch, Alfa Laval итд.) обеспечивают многолетнюю работу и устойчивость к условиям работы в сфере пищевой переработки.
- ▶ Несомненными преимуществами оборудования являются простота в обслуживании, эргономика, точность дозирования, а также конструкция оборудования, спроектированная под конкретные требования клиента.





model-wydajność: /model-capacity: /модель-производительность:

PAC 10.0L - 10 000 opak./h / pcs/h / уп/час  
PAC 15.0L - 15 000 opak./h / pcs/h / уп/час  
PAC 20.0L - 20 000 opak./h / pcs/h / уп/час  
PAC 40.0L - 40 000 opak./h / pcs/h / уп/час



## MASZYNY DOZUJĄCO - ZAMYKAJĄCE

### ROTACYJNE

Pakowaczka rotacyjna przeznaczona jest do dozowania i pakowania produktów spożywczych w gotowe kubki z tworzywa sztucznego, zamykane płatyńką termozgrzewalną, oraz dodatkową przykrywką z tworzywa sztucznego.

- ▶ Standard Higieny Pakowania (CIP-SIP, Ultra Clean, Semi Aseptic) dopasowany w zależności od potrzeb klienta. Konstrukcja maszyny zapewnia prostą i ergonomiczną obsługę.
- ▶ Solidna konstrukcja oraz wysokiej jakości materiały użyte do budowy urządzenia, zapewniają długoletnią pracę i odporność na warunki panujące w zakładach przetwórstwa spożywczego.
- ▶ Głównymi elementami wykonawczymi pakowaczki rotacyjnej są podzespoły taktujące, takie jak: przekładnia mechaniczna ślimakowa / servo napęd, wykonująca ruch obrotowy stołu rotacyjnego.
- ▶ Urządzenie wyposażone jest również w sterowanie PLC, które nadzoruje w pełni automatyczny proces pakowania, natomiast dotykowy panel sterowania zapewnia prostą obsługę, przez zastosowanie ikon graficznych.

## FILLING & CAPPING MACHINES

### ROTARY

The rotary packaging machine is designed for dispensing and packaging of food products into finished plastic cups, closed with a thermo-sealing lid and covered with an additional plastic cap.

- ▶ Standard of Packaging Hygiene (CIP-SIP, Ultra Clean, Semi Aseptic) tailored to the individual needs of the client. The design of the machine ensures a simple and practical way of its operation.
- ▶ Sturdy design and high-quality materials used in the construction of the machine ensure its long-lasting life and durability, as well as a resistance to adverse conditions in food-processing plants.
- ▶ The constitutive elements of the rotary packing machine are actuating sub-assemblies, such as worm transmission & servo-drive performing a rotary movement of the rotary table.
- ▶ The device is also equipped with a PLC which controls the fully-automated process of packing, while the touch-control panel enables its easy operation by means of graphical icons.

## ДОЗИРОВОЧНО-УПАКОВОЧНЫЕ МАШИНЫ

### РОТАЦИОННЫЕ

Ротационная дозировочно-упаковочная машина предназначена для дозировки и упаковки пищевых продуктов в готовые стаканчики из пластмассы, закрываемые термосвариваемой фольгой (платинкой), а также дополнительной крышкой из пластмассы.

- ▶ Стандарт Гигиены Упаковки (CIP-SIP, Ultra Clean, Semi Aseptic) приспособлен к индивидуальным потребностям клиента. Конструкция машины обеспечивает простой и практичный способ обслуживания.
- ▶ Прочная конструкция, а также применяемые высококачественные материалы, используемые в машиностроении оборудования, гарантируют долгосрочную работу и устойчивость в условиях предприятий пищевой промышленности.
- ▶ Основными исполнительными элементами ротационной дозировочно-упаковочной машины являются шаговые компоненты, такие как: винтовая механическая передача / сервопривод, выполняющая вращательное движение ротационного стола.
- ▶ Оборудование оснащено системой управления PLC, которая контролирует полностью автоматический процесс упаковки. Сенсорная панель управления обеспечивает легкое обслуживание посредством использования графических иконок.



PAC-M/Semi Aseptic



PAC-M/Ultra Clean





**model-wydajność: /model-capacity: /модель-производительность:**

|          |   |        |                          |
|----------|---|--------|--------------------------|
| PAC 2.5  | - | 2 400  | opak./h / pcs/h / уп/час |
| PAC 5.0  | - | 4 800  | opak./h / pcs/h / уп/час |
| PAC 7.5  | - | 7 200  | opak./h / pcs/h / уп/час |
| PAC 9.0  | - | 8 800  | opak./h / pcs/h / уп/час |
| PAC 12.0 | - | 14 000 | opak./h / pcs/h / уп/час |



## DOZOWNIKI

### ROTACYJNE LINIOWE

Dozowniki rotacyjne / liniowe przeznaczone są do dozowania produktów spożywczych:

- płynnych, półpłynnych, gęstych:
- olej
- jogurt, kefir, śmietana, mleko
- sosy, majonezy, keczupy, musztardy,
- dżemy, marmolady,
- sałatki rybne
- paszety, farsze mięsne itp.

- ▶ Dozowniki stosowane są do napełniania opakowań o stałym kształcie, takich jak:

- słoiki
- puszki metalowe
- tacki z tworzywa sztucznego
- kubki

- ▶ Zakres dozy od 10 do 1500 ml dobierany jest indywidualnie w zależności od pojemności opakowań oraz produktu. Dozowniki wykonane są ze stali nierdzewnej AISI 304/316.

Standard higieny pakowania CIP, Ultra Clean

- ▶ Dozowniki przystosowane są do montażu:
- rotacyjne / liniowe - w liniach produkcyjnych
- liniowe - przy urządzeniach Rolowych FFS
- liniowe - przy urządzeniach Tray Sealer

- ▶ Wydajność urządzeń zależna jest od ilości głowic dozujących, konsystencji dozowanego produktu oraz prędkości linii produkcyjnej. Sterowanie wydajnością, regulacją dozy, dopasowanie wysokości głowic dozujących do opakowań realizowane są z pulpitu operatora, (w zależności od zainstalowanych opcji dodatkowych). Urządzenia wykonane są zgodnie z normami Europejskimi z materiałów dopuszczonych do kontaktu z żywnością i odpornych na działanie środków chemicznych.

## FILLING MACHINES

### ROTARY LINEAR

Rotary and linear filling machines are designed for dosing food products, such as:

- Liquid, semi-liquid, paste:
- cooking oil
- yoghurt, kefir, cream, milk
- sauces, mayonnaise, ketchup, mustard
- jam, marmalade
- fish salads
- patés, meat fillings etc.

- ▶ The fillers are used for filling containers of regular shape:

- jars
- metal cans
- plastic trays
- cups

- ▶ Dose range - from 10 to 1500 ml- individually adjusted according to the volume of the package and to the type of product. The filling machines are made of AISI 304/316 stainless steel. The standard of hygiene: CIP, Ultra Clean

- ▶ The filling machines are designed to be installed:
- rotary/linear - in production lines
- linear - along with the FFS roller devices
- linear - along with the Tray Sealers

- ▶ The output of the fillers depends on the number of dispensing heads, consistency of the product and on the capacity of the production line. The control of the capacity of the machine, the dose regulation, and adjustment of the dosing heads height are managed from the operator panel (depending on the additional options to be installed). The machines meet the required European standards, and they are made of materials accepted in food industry and resistant to chemical reactions.

## ДОЗИРУЮЩИЕ МАШИНЫ

### РОТАЦИОННЫЕ ЛИНЕЙНЫЕ

Ротационные / линейные дозаторы предназначены для дозирования пищевых продуктов, таких как:

- жидкие, полужидкие, густые продукты:
- масло
- йогурт, кефир, сметана, молоко
- соусы, майонез, кетчуп, горчица
- джемы, конфитюры,
- рыбные салаты
- паштеты, мясные начинки итд.

- ▶ Дозаторы используются для наполнения контейнеров с постоянной формой:

- банки
- металлические банки
- пластиковые лотки
- стаканчики

- ▶ Диапазон доз - от 10 до 1500 мл выбирается индивидуально в зависимости от емкости тары и продукта. Дозаторы изготавливаются из нержавеющей стали AISI 304/316

Стандарт гигиены упаковки: CIP, Ultra Clean

- ▶ Дозаторы, предназначенные для монтажа:
- Ротационные / линейные - в производственных линиях
- Линейные - при роликовых машинах FFS
- Линейные - при запайщиках лотков

- ▶ Производительность устройства зависит от количества дозирующих головок, консистенции дозируемого продукта и эффективности производственной линии. Регулировка производительности, корректировка дозы, регулировка высоты дозирующих головок к упаковке реализуются с пульта оператора (в зависимости от установленных дополнительных опций). Машины выполнены в соответствии с европейскими стандартами материалов, допущенных к контакту с пищевыми продуктами и устойчивых к химическим веществам.

#### Dozownik rotacyjny / rotary filling machine / ротационная дозирующая машина

model-wydajność: /model-capacity: /модель-производительность:

- DRD - 9/T - 4 000 opak./h / pcs/h / yп/чac
- DRD - 12/T - 7 000 opak./h / pcs/h / yп/чac
- DRD - 16/T - 9 000 opak./h / pcs/h / yп/чac
- DRD - 20/T - 12 000 opak./h / pcs/h / yп/чac
- DRD - 24/T - 16 000 opak./h / pcs/h / yп/чac

#### Dozownik liniowy / linear filling machine / линейная дозирующая машина

model-wydajność: /model-capacity: /модель-производительность:

- D-1/S - 2 000 opak./h / pcs/h / yп/чac
- D-2/S - 4 000 opak./h / pcs/h / yп/чac
- D-3/S - 6 000 opak./h / pcs/h / yп/чac
- D-4/S - 8 500 opak./h / pcs/h / yп/чac
- D-6/S - 12 000 opak./h / pcs/h / yп/чac

Dozownik rotacyjny / rotary filling machine / ротационная дозирующая машина



Dozownik liniowy / linear filling machine / линейная дозирующая машина





## LINIE DOZOWANIA W WIADRA I WIADERKA

Urządzenia o konstrukcji liniowej, przeznaczone do dozowania produktów w wiaderka z tworzywa sztucznego o pojemnościach od 1 do 20 litrów.

- ▶ Wiaderka zgrzewane są folią wycinaną z rolki i zamykane przykrywką z tworzywa sztucznego. Opakowania poruszają się ruchem start-stop za pośrednictwem transportera taktującego i mogą być transportowane w jednym lub dwóch rzędach w zależności od wybranego modelu.
- ▶ Wzdłuż transportera taktującego mogą być zainstalowane następujące stacje robocze:
  - Stacja automatycznego podawania wiader na transporter taktujący
  - System nadmuchu zjonizowanego powietrza do wnętrza wiaderka.
  - Sterylizacja wnętrza wiaderka roztworem H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>
  - Dozownik /dozowniki wagowe przeznaczone do dozowania produktów płynnych i półpłynnych (olej, frytura, sosy, dżemy, majonez, ketchup, pasty twarogowe, masy piekarnicze, śmietana itp.)
  - Dozownik /dozowniki objętościowe - pneumatyczne lub mechaniczne
  - Dozownik /dozowniki przepływowe - produkty płynne bez frakcji stałych
  - Uniwersalny system zgrzewania folii odwijanej z rolki - w zakresie rozmiarów wiader od 1 do 20 litrów
  - System przedmuchu gazem obojętnym przestrzeni w wiaderku ponad poziomem produktu
  - System wycinania folii na wiaderku - system oparty na ostrzu wycinającym folię wokół górnej krawędzi wiaderka
  - Układ kontroli szczelności zgrzewu
  - System automatycznego zakładania przykrywek na zatrzask
  - Układ dociskający przykrywkę na wiaderku
  - Docisk rolkowy przykrywki - umożliwia wypchnięcie powietrza znajdującego się pod przykrywką.
  - Datownik INK JET
  - Etykietarka - etykieta samoprzylepna góra lub boczna.
  - Nadbudowa ESL z systemem wytwarzania sterylnego powietrza w komorze dozowania - filtry HEPA

## BUCKET FILLING LINES

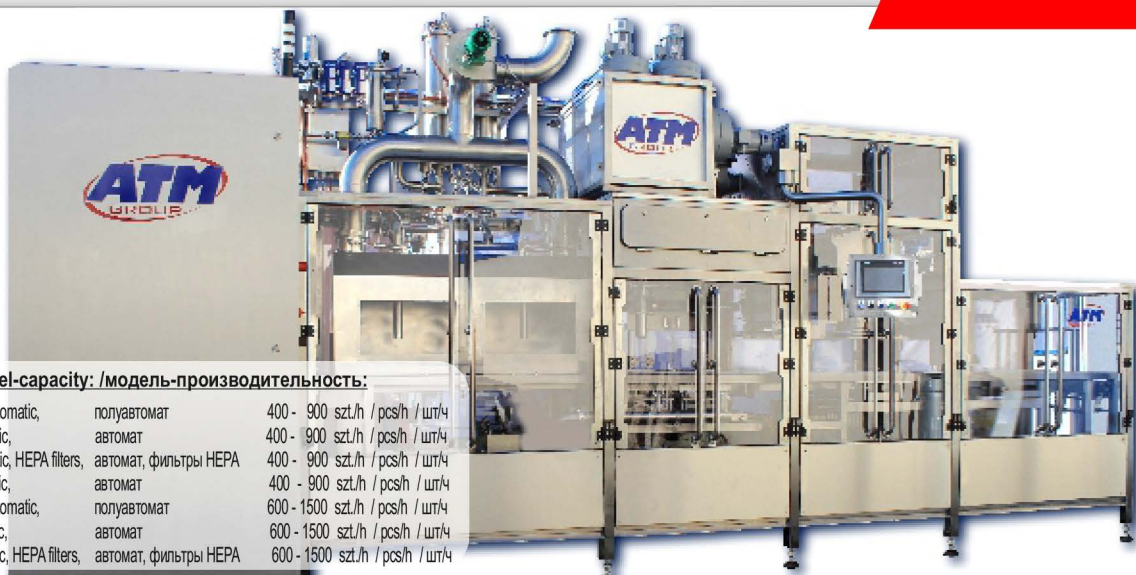
Machines of a linear structure designed for filling plastic buckets of the capacity from 1 up to 20 liters, heat sealing with a film unwound from a roll and capping with a plastic "snap-on" lid.

- ▶ The buckets move in the start-stop cycle on a step-conveyor. They can be transmitted in one or two rows, depending on the model.
- ▶ Along the step-conveyor the following stations can be installed:
  - Automatic station of feeding the buckets onto the step-conveyor
  - System of ionized air blow into the bucket
  - Sterilization of a bucket interior with a H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> solution
  - Weight dispenser(s) for filling liquid and semi-liquid products (oil, sauces, cream, jam, mayonnaise, ketchup, cottage cheese paste, bakery masses, etc.)
  - Volumetric dispenser (s) - pneumatic or mechanical
  - Flow-metric dispenser (s) - liquid products without particles
  - Universal system of heat-sealing with a film unwound from a roll - for bucket size from 1 up to 20 liters
  - System of an inert gas blow through the space above the level of product
  - Film cutting system based on a blade rotating around the top edge of the bucket
  - Airtightness control system.
  - Snap-on lid automatic applying system
  - System of pressing down the lid on the bucket
  - Roller-type lid pressing system - to push out the air from under the lid.
  - INK JET printer
  - Self-adhesive labelling device - upper or side label
  - ESL superstructure with the system of sterile air generation inside the filling zone - HEPA filters

## ЛИНИИ ДОЗИРОВАНИЯ В ВЕДРА

Оборудование линейной конструкции предназначено для дозирования в пластиковые ведра от 1 до 20 литров с их последующей запайкой вырубленной из рулона пленкой и наложением пластиковых крышек.

- ▶ Упаковки перемещаются движением старт-стоп с помощью тактирующего транспортера. Упаковки могут транспортироваться в один или два ряда в зависимости от выбранной модели.
- ▶ Вдоль тактирующего транспортера могут быть установлены следующие рабочие станции:
  - Станция автоматической подачи ведер на тактирующий транспортер
  - Система продувки ведра ионизированным воздухом
  - Стерилизация внутри ведра раствором H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>
  - Весовой дозатор/дозаторы, предназначенные для дозирования жидких и полужидких продуктов (масло, соусы, сметана, джемы, майонез, кетчуп, творожные пасты, хлебопекарное тесто и т.п.)
  - Объемный дозатор/дозаторы - пневматические или механические
  - Проточный дозатор/дозаторы - жидкие продукты без твердых включений
  - Универсальная система запайки пленки отмотанной с бобины - для диапазона ведер от 1 до 20 литров
  - Система продувки инертным газом пространства в ведре над уровнем продукта
  - Система отрезания пленки на ведре - в основе вращающийся вокруг верхнего края ведра нож
  - Система контроля герметичности запайки.
  - Система автоматического наложения крышек на защелке
  - Система прижима крышки к ведру
  - Роликовый прижим крышки - позволяет вытолкнуть воздух из-под пластиковой крышки
  - Датер INK JET
  - Этикетировщик самоклеящихся этикеток - сверху или сбоку
  - Надстройка ESL с системой создания стерильного воздуха в зоне дозирования - фильтры HEPA



### model-wydajność: /model-capacity: /модель-производительность:

|   |                          |                       |                                  |
|---|--------------------------|-----------------------|----------------------------------|
| LWB - 001 półautomat,                   | semi-automatic,          | полуавтомат           | 400 - 900 szt./h / pcs/h / шт/ч  |
| LWB - 002 automat,                      | automatic,               | автомат               | 400 - 900 szt./h / pcs/h / шт/ч  |
| LWB - 003 automat, filtry HEPA,         | automatic, HEPA filters, | автомат, фильтры HEPA | 400 - 900 szt./h / pcs/h / шт/ч  |
| <b>LWB - 004 Semi Aseptic,</b> automat, | automatic,               | автомат               | 400 - 900 szt./h / pcs/h / шт/ч  |
| LWB - 201 półautomat,                   | semi-automatic,          | полуавтомат           | 600 - 1500 szt./h / pcs/h / шт/ч |
| LWB - 202 automat,                      | automatic,               | автомат               | 600 - 1500 szt./h / pcs/h / шт/ч |
| LWB - 203 automat- filtry HEPA,         | automatic, HEPA filters, | автомат, фильтры HEPA | 600 - 1500 szt./h / pcs/h / шт/ч |



## URZĄDZENIE TRAY SEALER MAP

### ▶▶▶ ROTACYJNE ▶▶▶ LINIOWE

Urządzenie typu TRAY SEALER to automat przeznaczony do zgrzewania produktów spożywczych w tackach / opakowaniach z tworzywa sztucznego w zmodyfikowanej atmosferze MAP.

Oferujemy pojedyncze urządzenia pracujące w cyklu automatycznym lub kompletne linie wyposażone w systemy dozowania oraz automatycznego podawania i odbioru opakowań.

- ▶ Standardowe wyposażenie obejmuje pompę próżniową wraz z separatorem mechanicznym, (praca na foto-znak dla folii zadrukowanej). Urządzenia przygotowane są pod standardowe formaty opakowań, możliwe jest także dopasowanie do rozmiarów niestandardowych.
- ▶ Podstawowe działanie urządzenia:  
Operator układa opakowania z produktem na transporter wprowadzający, następnie system automatycznie doprowadza opakowania do strefy zgrzewania, w której wykonywane są operacje:
  - Wytworzenie podciśnienia w opakowaniu (VACUM)
  - Wtrysk mieszanki gazów obojętnych (MAP)
  - Zgrzanie opakowania z folią odwinietą z rolki
  - Wycięcie folii na opakowaniu.

- ▶ Po procesie zgrzewania opakowania w sposób automatyczny przekazywane są na transporter odbierający.

#### Dodatkowe funkcje:

- Automatem podajnik pustych opakowań
- Transporter taktujący, podający opakowania z wydzieloną strefą ręcznego załadunku produktu
- Dozowniki – objętościowe, wagowe, przepływowe
- Automatem system nakładania dodatkowych przykrywek.

## TRAY SEALER MAP device

### ▶▶▶ ROTATIONAL ▶▶▶ LINEAR

The device of TRAY SEALER type is designed for the thermo-sealing of the food products in trays, plastic packages in a modified atmosphere MAP.

We offer both single devices operating in automatic mode and also complete lines equipped with systems of dosing and automatic loading and unloading of packages.

- ▶ Standard equipment includes a vacuum pump with a mechanical separator (it works on a photo-mark on a printed film). The devices are prepared to run standard packaging formats, it is also possible to customize them.
- ▶ The basic operation of the device:  
The operator places the packages with a product onto the inlet conveyor, then the system automatically introduces packages to the thermo-sealing zone, where the following operations are performed :
  - Generation of vacuum in the package
  - Injection of inert gas mixtures (MAP)
  - Heat sealing of package with a foil unwound from a roll
  - Cutting out of the foil on the package.
- ▶ After the heat sealing process, the packages are transferred automatically to the receiving conveyor .

#### Additional features :

- Automatic feeder for empty packages
- Timing cup feeding transporter with a separate zone of manual product loading.
- Type of dispensers - volumetric , weight , flowmetric
- Automatic system for additional caps application

## ТРЕЙСИЛЕР MAP

### ▶▶▶ РОТАЦИОННЫЕ ▶▶▶ ЛИНЕЙНЫЕ

Оборудование типа ТРЕЙСИЛЕР - это автомат, предназначенный для запайки лотков с продуктами, упаковок из пластмассы в модифицированной атмосфере MAP. Предлагаем индивидуальные устройства, работающие в автоматическом режиме или комплектные линии, оснащенные системами дозирования и автоматической загрузки и разгрузки упаковок.

- ▶ Стандартное оборудование включает в себя вакуумный насос с механическим сепаратором, (работа по фотометке, лого для пленки с печатью).  
Оборудование приспособлено для стандартных форматов контейнеров, однако возможно его приспособить для нестандартных размеров.
- ▶ Принцип действия оборудования:  
Оператор укладывает контейнеры с продуктом на подающий конвейер, затем система автоматически перемещает упаковки в зону запайки, в которой выполняются следующие операции:
  - Создание вакуума внутри упаковки
  - Впрыск смесей инертных газов (MAP)
  - Запайка упаковки пленкой из рулона
  - Отрезка пленки на упаковке.
 После процесса запайки контейнеры в автоматическом режиме передаются на отводящий конвейер.
- ▶ Дополнительные функции:
  - Автоматическая подача пустых контейнеров
  - Шаговый, подающий конвейер для контейнеров, с выделенной зоной ручной загрузки продукта
  - Дозаторы – объемные, весовые, проточные
  - Автоматическая система наложения дополнительных крышек

| model: МОДЕЛЬ:<br>R-rotacyjny/rotary/ротационный<br>L-liniowy/linear/линейный | Wydajność: taktów/min Capacity: cycles/min Производительность: шагов/ мин |               |      | Ilość rzędów<br>Number of rows<br>Количество рядов |
|---|---|---------------|------|--|
|   | Zgrzewanie/Heat sealing/Сварка  | Vacuum/Вакуум | MAP  |  |
| PAC 1.0 RF  | 6-14  | 2-9           | 2-7  | 1  |
| PAC 2.0 RF  | 6-14  | 2-9           | 2-7  | 2  |
| PAC 3.0 LF  | 6-16  | 3-14          | 3-10 | 3  |
| PAC 4.0 LF  | 6-16  | 3-14          | 3-12 | 4  |

Tray Sealer PAC 2.0 LF  
liniowy / linear / линейный



Tray Sealer PAC 2.0 RF  
rotacyjny / rotary  
/ ротационный



## DOZOWNIK

### »»» LINIOWY TL 1

Dozownik TL-1 jest przeznaczony przede wszystkim do dozowania na zimno produktów mięsnych / rybnych, grubo rozdrobnionych - do słoików lub puszek metalowych przeznaczonych do sterylizacji.  
Podstawą konstrukcji jest napęd mechaniczny wszystkich podzespołów współpracujących ze sobą.

- » Dozownik w standardzie wyposażony jest w:
  - Transporter zabierakowy, który podaje opakowania w jednym rzędzie na śrubę ustawiającą równe odstępy pomiędzy poszczególnymi opakowaniami
  - Korpus dozownika z cylindrem ułożonym horyzontalnie
  - Automatyczną regulację dozy dozowanego produktu 50-1000 ml
  - Mechaniczny system podnoszenia opakowań podczas dozowania
  - Obrotową głowicę odcinającą produkt po zakończeniu cyklu dozowania
  - System „brak opakowania - doza Stop”, bez zatrzymywania transporterów
  - Zbiornik produktu (lej) z mieszadłami o pojemności 260 l
  - Transporter łańcuchowy odbierający napełnione opakowania spod głowicy dozującej
  - System osłon zabezpieczających dostęp do strefy dozowania
- » Dozownik przeznaczony do dozowania produktów takich jak:
  - kawałki mięsa w sosie własnym, farsz mięsny
  - golonka w kawałkach
  - filety / kawałki mięsa z kurczaka
  - smalec, bigos, sałatki rybne (paprykarz)
- » Wydajność 6 000 op / h
- » Opakowania :
  - słoik
  - puszka

## FILLING MACHINE

### »»» LINEAR TL 1

TL-1 filling machine is primarily intended to a cold-filling of a coarsely shredded meat and fish products, into jars or metal cans dedicated to be sterilized.  
The basis of a design is a mechanical drive of all components cooperating against each other.

- » The standard machine includes:
  - Conveyor leading the packagings in a single row into the screw which provides an equal spacing between them
  - Body of a filler with a cylinder directed horizontally
  - Automatic dose adjustment of the product 50-1000 ml
  - Mechanical system of the cup lifting during the filling process
  - Rotary head for cutting off the product flow after the finished filling cycle
  - System „no cup - no filling”, without stopping the conveyors
  - Product reservoir (funnel) volume 260 l, with mixers
  - Chain conveyor collecting the filled cups from under the filling head
  - System of safety guards protecting the access of the filling zone
- » Filling machine designed for dispensing:
  - Meat coarsely shredded
  - Meat cubes in gravy, meat stuffings
  - Knuckle in pieces
  - Chicken meat cubes/fillets
  - Lard, fish or meat salads, paprikash
- » Capacity: 6 000 pph
- » Type of packagings:
  - glass jar
  - metal can

## ДОЗИРУЮЩАЯ МАШИНА

### »»» ЛИНЕЙНАЯ TL 1

Дозатор TL-1 предназначен в первую очередь для дозирования холодных крупноизмельченных мясных и рыбных продуктов в стеклянные или металлические банки, предназначенные для стерилизации.  
Основой конструкции служит механический привод всех систем, взаимодействующих между собой.

- » В стандартной версии дозатора в состав входят:
  - Подающий транспортер для подачи упаковок в один ряд устанавливающий шнеком одинаковые расстояния между отдельными упаковками
  - Корпус дозатора с цилиндром в горизонтальном положении
  - Автоматическая регулировка дозы продукта 50-1000 мл
  - Механическая система поднятия упаковки во время дозирования
  - Вращательная головка, отсекающая продукт после окончания цикла дозирования
  - Система „нет упаковки – нет дозы”, без остановки транспортеров
  - Бункер продукта (воронка) с мешалками объемом 260 л
  - Цепной транспортер, забирающий наполненные упаковки из-под дозирующей головки
  - Система ограждений для ограничения доступа в зону дозирования
- » Дозатор предназначен для продуктов таких как:
  - Кусочки мяса в собственном соку
  - Крупноизмельченный мясной фарш
  - Куски голеньки
  - Куриное филе/кусочки
  - Смалец, тушенка, рыбный салат (рыбный паштет)
- » Производительность: 6 000 уп/час
- » Упаковка:
  - Стеклянная банка
  - Металлическая банка



## LINIE PRODUKCYJNE

Szeroka oferta urządzeń produkowanych przez ATM GROUP umożliwia zestawienie kompletnych linii produkcyjnych, dostosowanych do indywidualnych potrzeb klienta. Urządzenia wykorzystywane do budowy linii produkcyjnych spełniają wysokie normy wymagane w przetwórstwie spożywczym.

- ▶ Linie produkcyjne pogrupowane są w zależności od:
  - branży
  - typu produktu
  - rodzaju opakowania

Przykładowe linie:

- ▶ linia produkcji konserw dla przemysłu rybnego:
  - filety rybne w sosach
  - puszka metalowa lub aluminiowa
- ▶ linia produkcji konserw dla przemysłu mięsnego:
  - paszety, farsze mięsne, tuszonka
  - puszka metalowa lub aluminiowa
- ▶ linia produkcji dań gotowych dla przemysłu mięsnego, rybnego:
  - zupy, produkty wieloskładnikowe,
  - słoiki szklane, tacki z tworzywa lub aluminium
- ▶ linie produkcji galaretek dla przemysłu mięsnego i rybnego:
  - kurczak, wieprzowina, filety rybne w galarecie
  - tacki z tworzywa, kubki z tworzywa zamykane termicznie
- ▶ linie produkcji zupek instant, dla przemysłu owocowo - warzywnego, mięsnego:
  - zupy w proszku z makaronem
  - kubki z tworzywa zamykane termicznie
- ▶ linia wiaderek dla przemysłu mleczarskiego, tłuszczowego, owocowo - warzywnego:
  - masy twarogowe, oleje, sosy, keczupy, dżemy
  - wiaderka 1 do 20 litrów zamykane termicznie

## PRODUCTION LINES

A wide range of machinery manufactured by ATM Group allows us to complete production lines which are tailored to the customer's individual needs.

The machines as the components of the lines meet the high standards required in the food-processing industry.

- ▶ The types of production lines are divided by:
  - industry sector
  - product type
  - packaging type

Examples of production lines:

- ▶ Canned fish processing lines for the fish industry:
  - fish fillets in sauce
  - metal or aluminum can
- ▶ Canned meat processing lines for the meat industry:
  - meat pâtés, meat fillings, canned meat
  - metal or aluminium can
- ▶ Lines for ready-made meals for the meat and fish industries:
  - soups, multiple component products ,
  - glass jars, plastic or aluminium trays
- ▶ Jelly production lines for the meat and fish industries:
  - chicken, pork, fish fillets in jelly
  - plastic trays, thermally sealed plastic cups
- ▶ Instant soups production lines for the fruit & vegetable and meat industries:
  - powder soups with noodles
  - thermally sealed plastic cups
- ▶ Bucket lines for the milk, fat, and fruit & vegetable industries:
  - cottage cheese, cooking oil, sauces, ketchup, fruit preserves
  - thermally closed buckets 1 to 20 liters

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ЛИНИИ

Широкая линейка оборудования, производимого компанией ATM GROUP, создает возможность проектирования комплексных производственных линий, приспособленных к индивидуальным потребностям клиента. Оборудование, использованное для построения производственных линий, соответствует высоким стандартам, требуемым в пищевой промышленности.

- ▶ Производственные линии сгруппированы в зависимости от:
  - отрасли
  - типа продукта
  - вида упаковки

Примеры линий:

- ▶ производственная линия консервов для рыбной промышленности:
  - рыбные филе под соусами
  - металлическая или алюминиевая банка
- ▶ производственная линия консервов для мясной промышленности:
  - паштеты, мясные фарши, тушенка
  - металлическая или алюминиевая банка
- ▶ производственная линия готовых блюд для мясной, рыбной промышленности:
  - супы, многокомпонентные продукты,
  - стеклянные банки, пластмассовые или алюминиевые лотки
- ▶ производственные линии заливных для мясной и рыбной промышленности:
  - заливной цыпленок, свинина, рыбные филе
  - пластмассовые лотки пластмассовые стаканчики с термическим закрытием
- ▶ производственные линии порошковых супов для фруктово-овощной, мясной промышленности:
  - порошковые супы с макаронами
  - пластмассовые стаканчики с термическим закрытием
- ▶ линия ведр для молочной, жировой, фруктово-овощной промышленности:
  - массы из творога, растительное масло, соусы, кетчупы, джемы
  - ведра 1 до 20 литров с термическим закрытием

Linia dozowania produktów spożywczych - warstwowych  
/ Dosing line of multilayered food products  
/ Линия дозирования многослойных пищевых продуктов



### SKANERY RENTGENOWSKIE X-RAY

#### »» WYKRYWANIE CIAŁ OBCYCH W PRODUKTACH

Skaner X-Ray to wielozadaniowy system wspierający kontrolę jakości wyrobu gotowego.

- Skanery wykorzystywane są do wykrywania ciał obcych w produkcji za pomocą promieni X, jednakże po odpowiednim doposażeniu mogą spełniać rolę wielofunkcyjnych urządzeń służących do kontroli jakości zapakowanego wyrobu gotowego a nawet surowca.
- Skanery DRX są wyposażone w bezobsługowe generatory promieni X oraz kamery liniowe. W zależności od wymagań i preferencji odbiorcy stosujemy od jednego do czterech strumieni skanujących, które pod odpowiednim kątem prześwietlają produkty w ruchu.
- Konstrukcja DRX jest wykonana ze stali kwasoodpornej oraz materiałów dostosowanych do pracy i spełniających normy higieniczne obowiązujące w przemyśle spożywczym. Skanery DRX są całkowicie bezpieczne dla otoczenia i posiadają stosowne certyfikaty.

### X-RAY DETECTORS

#### »» DETECTION OF FOREIGN BODIES IN THE PRODUCT

X-Ray detector is a multi-task system supporting quality control of the finished product.

- The detectors are used to detect foreign bodies in the product by X-ray, however, after a suitable retrofit can operate as a multi-task devices designed for the quality control of the packed finished product or even raw materials.
- DRX detectors are equipped with no - service X-ray generators and linear cameras. Depending on the requirements and preferences of the recipient there are one up to four fluxes of X-ray scanning the product in motion at the appropriate angle.
- DRX structure is made of stainless steel and other materials which meet the necessary hygiene standards permitted in the food industry. DRX detectors are completely safe for the environment and have the required certificates

### РЕНТГЕН-ДЕТЕКТОРЫ X-RAY

#### »» ОБНАРУЖЕНИЕ ИНОРОДНЫХ ЧАСТИЦ В ПРОДУКТАХ

Детектор X-Ray – это многозадачная система стороннего контроля качества готового продукта.

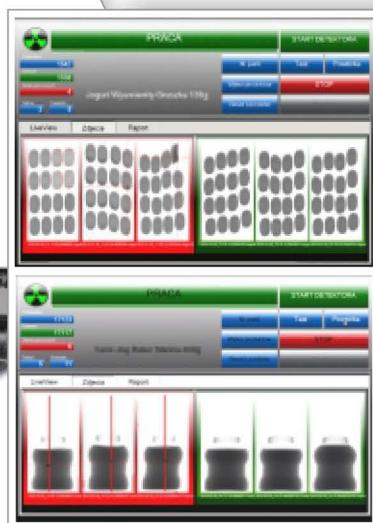
- Детекторы используются для обнаружения инородных частиц в продукте с помощью рентген-лучей, а также при соответствующем дооснащении могут выполнять функции многозадачного оборудования, которое служит для контроля качества, как готового упакованного продукта, так и сырья.
- Детекторы DRX оснащены не требующими обслуживания генераторами X-лучей и линейными камерами. В зависимости от требований и желаний клиента мы используем от одного до четырех сканирующих лучей, которые под определенным углом просвечивают движущийся продукт.
- Конструкция DRX изготовлена из кислотоупорной стали и материалов, которые соответствуют гигиеническим нормам пищевой промышленности. Детекторы DRX безопасны для окружающей среды и имеют соответствующие сертификаты.

| Porównanie możliwości X-Ray i Detektora Metalu / Comparison of the possibility of X-Ray and Metal Detector / Сравнение возможностей X-Ray и металлодетектора: |       |   |       |   |   |
|---|-------|---|-------|---|---|
| funkcje, możliwości / functions, possibilities / Функции, возможности   | X-Ray |   | DM МД |   | ciała obce / foreign bodies / инородные частицы       |
|   | ☺     | ☹ | ☺     | ☹ |   |
| deformacja opakowania, produktu / deformation of packaging, product / деформация упаковки, продукта   | ☺     | ☹ | ☹     | ☹ | stal nierdzewna / stainless steel / нержавеющей сталь |
| ilość produktu, brak produktu w opakowaniu / the amount of product, lack of in the package / количество продукта, отсутствие продукта в упаковке              | ☺     | ☹ | ☹     | ☹ | stal (Fe) / Steel (Fe) / сталь (Fe)                   |
| ułożenie w kartonie / laying in the box / укладка в коробке   | ☺     | ☹ | ☹     | ☹ | szkło / glass / стекло                                |
| kontrola wagi / weight control / контроль веса  | ☹     | ☹ | ☹     | ☹ | kości / bones / кости                                 |
| statystyki, zdjęcia / reports, photos / статистика снимки   | ☺     | ☹ | ☹     | ☹ | teflon / teflon / тефлон                              |

model-wydajność: /model-capacity: /модель-производительность:

|  |                |                                  |
|--|----------------|----------------------------------|
| Jednostrumieniowe / Single-flux / Однолучевые:   | DRX - L1 / 300 | } 40.000<br>op./h / pcs/h / yп/ч |
| Dwustrumieniowe / Double-flux / Двухлучевые:     | DRX - L2 / 300 |                                  |
| Trójstrumieniowe / Three-flux / Трехлучевые:     | DRX - L3 / 300 |                                  |
| Czterostrumieniowe / Four-flux / Четырехлучевые: | DRX - L4 / 300 |                                  |

Trójstrumieniowy / three-flux detector / трехлучевый детектор X-RAY: DRX - L3



Jednostrumieniowy / single-flux detector / однолучевый детектор X-RAY: DRX - L1



## AUTOMATYCZNA FORMIERKA TACEK

»»» SK - 24

Urządzenie służy do automatycznego formowania tacek kartonowych, przeznaczonych do zbiorczego pakowania produktów spożywczych.

### » Działanie urządzenia:

W pierwszym etapie maszyna pobiera płaski kartonowy wykrój z zasobnika i formuje kształt tacki poprzez zagięcie boków zewnętrznych i sklejenie ze sobą narożników. Następnie automat dokonuje zagięć wewnętrznej części tacki formując gniazda, przeznaczone dla opakowań jednostkowych.

## TRAY FORMER

»»» SK - 24

Tray former is used for an automatic forming of cardboard trays designed for a group packaging of food products.

### » Operation of the device:

The machine takes a flat cardboard template from the feeding section and shapes a tray by folding the outer sides and gluing the corners together. In the next step, the device shapes the inner part of the tray by forming the sockets intended for the single packagings.

## АВТОМАТ ДЛЯ ФОРМИРОВКИ ПОТКОВ

»»» SK - 24

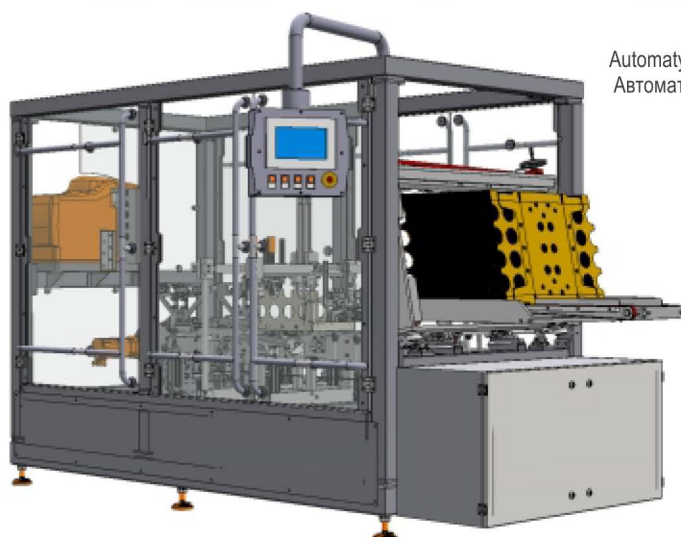
Оборудование используется для автоматического формирования картонных лотков предназначенных для групповой упаковки пищевых продуктов.

### » Действие оборудования:

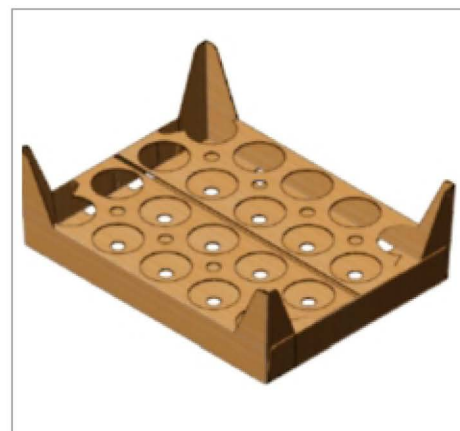
Автомат собирает плоский картонный шаблон из подавателя и затем формирует лоток путем складывания и склеивания боковых стенок с собой. На следующем этапе машина выполняет складку внутренней части лотка где формируются гнезда предназначенные для отдельных упаковок.

### Parametry techniczne / Technical parameters / Технические параметры :

|  |   |
|--|---|
| Wydajność / Capacity / Производительность  | MAX - 24 cykl/min / cycles/min / цыкл./мин  |
| Material / Material / Шаблон   | Tektura falista do 1,6 mm / Corugated board up to 1,6 mm / Гофрированный слоистый картон Толщина - до 1,6мм |
| Rodzaj fali / Type of corrugation / Тип волны  | A,C,E   |
| Rozmiary wykroju / Template dimensions / Размеры шаблона   | L - 210 - 650 mm, W- 260 - 800 mm   |
| Metoda sklejanía / Gluing method / Склеивание  | Hot-Melt / Горячий клей Hot -Melt   |
| Zapotrzebowanie na sprężone powietrze / Demand for compressed air / Расход сжатого воздуха               | 19 m <sup>3</sup> / h   |
| Ciśnienie nominalne sprężonego powietrza / Nominal pressure of compressed air / Давление сжатого воздуха | 0,6 - 0,8 Мпа   |
| Zasilanie elektryczne / Electricity demand / Электроэнергия  | ~ 9,5 kW  |
| Napięcie / Power supply / Электропитание   | 3 x 400 V AC  |
| Napięcie sterownicze / Voltage / Напряжение  | 24 V DC   |
| Waga / Weight / Вес  | 1100 kg / кг  |
| Wykonanie / Basic material / Изготовление  | AISI 304  |
| Zalecane zabezpieczenie prądowe / Recommended current protection / Токовая защита                        | C 32  |



Automatyczna formierka tacek / Tray former /  
Автомат для формировки потков SK - 24



## SYSTEMY TRANSPORTU WEWNĘTRZNEGO

Projektujemy i wykonujemy kompletne systemy transportu, (buforowania, rozdzielania i przekazywania opakowań), głównie dla zakładów przetwórstwa spożywczego.

- ▶ Główne cechy naszych projektów:  
Bezpieczeństwo, ergonomia pracy, optymalizacja procesu, higiena – otwarta, ażurowa konstrukcja, ułatwiająca mycie i serwis.
- ▶ Podstawowe grupy transporterów z naszej oferty:
  - Proste: PVC, płytkowe, modułowe, siatkowe, rolkowe, łańcuchowe
  - Skrętne: PVC, płytkowe, modułowe, rolkowe
  - Łamane typu L, Z: PVC, płytkowe, modułowe, łańcuchowe
  - Gripper : płytkowe, łańcuchowe

## CONVEYING SYSTEMS

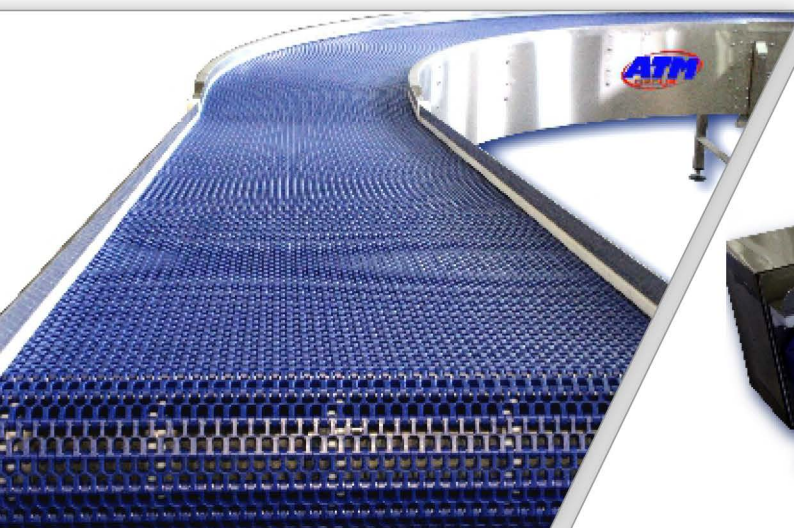
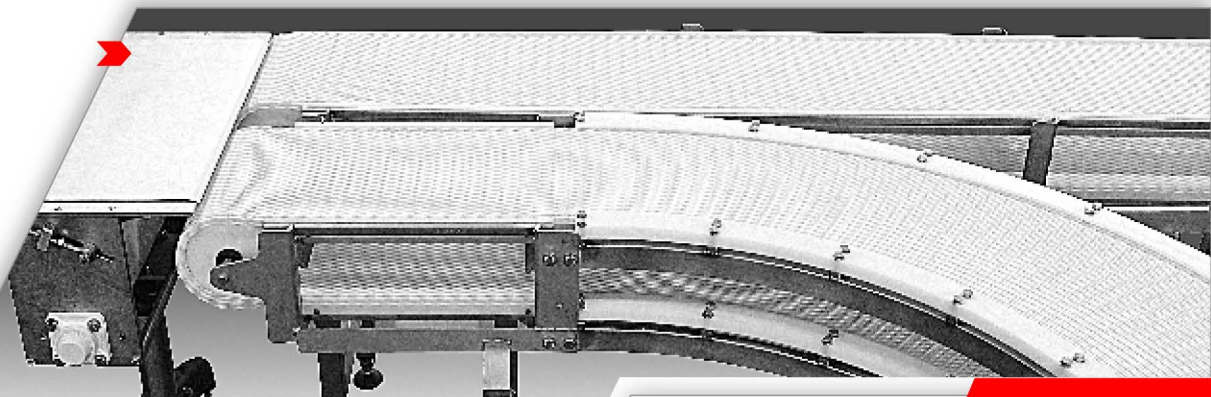
We design and manufacture complete systems of transportation, (buffering, distributing and transmitting of packaging), mainly for food processing plants.

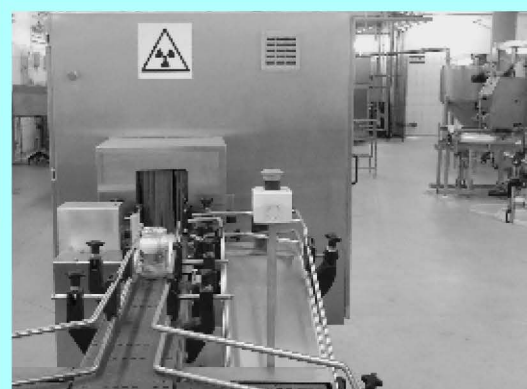
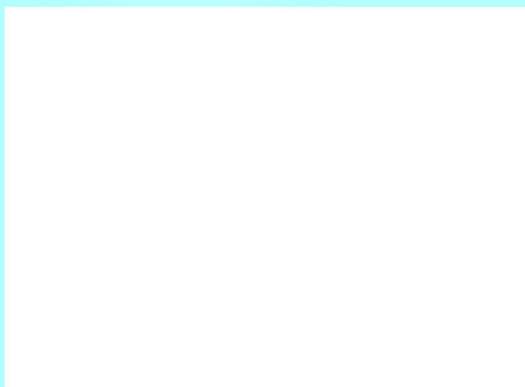
- ▶ The main features of our projects:  
safety, ergonomics, process optimization, hygiene - openwork design for easy cleaning and maintenance.
- ▶ Basic groups of transporters of our offer:
  - Straight: PVC, plate, modular, mesh, roller, chain
  - Curved: PVC, plate, modular, roller
  - Broken of type L, Z: PVC, plate, modular, chain
  - Gripper: belt, chain

## ВНУТРЕННИЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СИСТЕМЫ

Мы проектируем и изготавливаем комплексные системы для транспортировки, (накопления, разделения и передачи упаковок) главным образом для предприятий, занимающихся пищевой переработкой.

- ▶ Главные принципы наших проектов:  
Безопасность, эргономика работы, оптимизация процесса, гигиена – открытая ячеистая конструкция, облегчающая мойку и техническое обслуживание
- ▶ Основные группы транспортеров в нашем предложении:
  - Простые: ПВХ, плиточные, модульные, сетчатые, роликовые, цепные
  - Поворотные (дуговые): ПВХ, плиточные, модульные, роликовые
  - С поворотами типа L, Z: ПВХ, плиточные, модульные, цепные
  - Типа «Gripper» : плиточные, цепные





➤ **ATM GROUP Sp. z o.o. Sp. k.**  
44-321 Marklowice  
ul. Jankowicka 19  
Poland

tel./fax +48 (32) 423 13 40,  
tel./fax +48 (32) 423 97 96,  
e-mail: [kontakt@atmg.eu](mailto:kontakt@atmg.eu)

